

БИБЛИОГРАФИЯ РАБОТ СОВЕТСКИХ АВТОРОВ
ПО СКАНДИНАВСКОМУ ЯЗЫКОЗНАНИЮ
1977-1982

Составил Б.С.Жаров

Bibliografi over sovjetforakernes arbejder
indenfor nordisk sprogvidenskab
1977-1982
af B.S.Zjarov

Настоящая библиография охватывает монографии, словари, статьи, авторефераты диссертаций и тезисы докладов, опубликованные советскими исследователями в СССР или за его пределами с 1977 по 1982 г., а также включает несколько работ, пропущенных в библиографии за 1961-1976 гг. [71].¹ Работы расположены по алфавиту, у одного автора - хронологически. В конце помещается тематический указатель, а также список сокращений.

1. Aaloe U. e.a. Rootsi-eesti sõnaraamat = Svensk-estnisk ordbok [Шведско-эстонский словарь]. Tallinn, 1979. 528 в.

2. Алас А.К. Prolegomena к изучению безличных предложений в современном исландском языке. - *СС*, 1979, № 24, с.48-54 (рез. швед.).

3. Аракин В.Д. Язык. - В кн.: История Швеции /Отв. ред. А.С.Кан. М., 1974, с.599-608.

4. Аракин В.Д. Типология объектных словосочетаний в скандинавских языках. - В кн.: Типология германских литературных языков /Отв. ред. В.Н.Ярцева. М., 1976, с.156-172.

5. Ariste P. Fäarsi keelest [О фарерском языке]. - *Keel ja kirjandus*. Tallinn, 1978, № 9, lk. 552-554 (на эст. яз.).

6. Басушкина Е.В. Употребление футурального презенса и футурального претерита в датском языке. - В кн.: [43], с.86-90.

7. Басушкина Е.В. О категории футурума в датском языке. - *ВМУ*, 1980, № 1, с.47-56.

8. Басушкина Е.В. Грамматические средства выражения действия в будущем и их статус в системе датского глагола: АКД. М., 1982. 24 с.

9. Басушкина Е.В. О закономерных "нарушениях" правила согласования времен в датском языке. - В кн.: [60], с.117-119.

¹ Число в квадратных скобках обозначает номер данной библиографии.

10. Берков В. П. Слово в двуязычном словаре [большой сканд. материал]. - Таллин, 1977. 140 с.

11. Берков В. П. Согласование времен в норвежском языке. - В кн.: [193], с. 42-56 (рез. норв.).

12. Берков В. П. О некоторых особенностях употребления артикля при предикативе в норвежском языке. - СС, 1979, № 24, с. 34-41 (рез. норв.).

13. Берков В. П. О некоторых случаях опущения артикля в норвежском языке. - В кн.: [43], с. 81-82.

14. Берков В. П. Исландские соответствия интернациональных терминов. - В кн.: Проблемы филологических исследований /Отв. ред. В. Д. Андреев и др. Л., 1980, с. 80-81.

15. Берков В. П. Исландские соответствия интернациональных терминов. - В кн.: Интернациональные элементы в лексике и терминологии /Отв. ред. И. К. Белодед и др. Харьков, 1980, с. 169-179.

16. Берков В. П. Новая антология норвежской литературы [Рец. на кн.:] Popperwell R.G., Støverud T. Norsk litteraturantologi. London, 1976, bd 1-2. - СС, 1980, № 25, с. 199-202 (рез. норв.).

17. Берков В. П. Русско-норвежский словарь крылатых слов: 1000 единиц = Bevingede ord: Russisk-norsk ordbok. 1000 ordslagsord. М., 1980. 178 с.

18. Берков В. П. Скандинавские языки. - В кн.: Введение в германскую филологию. М., 1980, с. 111-166.

19. Берков В. П. Язык. - В кн.: История Норвегии /Отв. ред. А. С. Кан. М., 1980, с. 575-583.

20. Берков В. П. Будущее скандинавских языков [Рец. на кн.:] De nordiske språkernes framtid. Lund, 1977. - СС, 1981, № 26, с. 255-257 (рез. норв.).

21. Berkov V. Noen bemerkninger om artikkel ved predikativ i norsk. - Maa1 og Minne, 1981, N 3-4, s. 210-216.

22. Берков В. П. "Двойная" пасивная конструкция в норвежском языке. - В кн.: [60], с. 96-98.

23. Беснятых Н. Н. Шведские и английские [ш:] и [w]. - В кн.: [60], с. 88-89.

24. Бойко В. Г. Об использовании супина и перфектных форм в придаточных предложениях причины в шведском языке. - В кн.: [60], с. 122-124.

25. Бойко В. Г. Типологическое сопоставление конструкции *vera* + причастие II непереходных глаголов современного исландского языка с формой перфекта других языков германской группы. - В кн.: Исследования по сопоставительной типологии языков /Отв. ред. В. Д. Аракин. М., 1982, с. 11-19.

26. Бусеникова О. А. Скандинавские заимствования в диалектах английского языка. - В кн.: [60], с. 139-140.

27. Бурлакова Л. Л. Типологическая характеристика глаголов передвижения, являющихся в форме образования внутренним

флексив: На материале современных немецкого, английского и шведского языков: АКД. М., 1976. 26 с.

28. Бурлакова Л.Д. Некоторые устойчивые словосочетания с грамматической направленностью в современных германских языках: На материале немецкого, английского и шведского языков. - В кн.: Лексико-грамматическая сочетаемость в германских языках /Отв. ред. Б.А.Князев. Челябинск, 1977, вып. 2, с. 32-35.

29. Бурлакова Л.Д. Некоторые тенденции развития генетически сильных глаголов в германских языках: На материале немецкого, английского и шведского языков. - В кн.: Семантико-синтаксическая организация предложения и текста /Отв. ред. А.К.Драганов. Грозный, 1980, с. 33-38.

30. Быстрова О.И. Способы выражения побуждения в датском языке. - В кн.: [60], с. 111-113.

31. Вербицкая Е.В. Акустические характеристики датских гласных. - В кн.: [60], с. 78-79.

32. Вербицкая Е.В. Фонетические характеристики датского "толчка". - В кн.: Проблемы комплексного анализа языка и речи /Отв. ред. Л.В.Бондарко. Л., 1982, с. 199-204.

33. Власова М.Н., Сунд Л.В. УШ Всесоюзная конференция скандинавистов. - СС, 1980, № 25, с. 233-236 (рез. швед.).

34. Воронин В.Т. Некоторые структурно-семантические особенности сложного глагольно-именного сказуемого в норвежском языке. - В кн.: [60], с. 115-116.

35. Воронкова Г.В. К методике описания норвежских диалектов (фонология). - В кн.: Ареальные исследования в языкознании и этнографии /Отв. ред. С.И.Брук. Л., 1978, с. 69-70.

36. Воронкова Г.В. О фонологическом статусе некоторых гласных в норвежском языке и его диалектах. - В кн.: [193], с. 57-64 (рез. норв.).

37. Воронкова Г.В. К вопросу о классификации норвежских диалектов. - СС, 1979, № 24, с. 23-26 (рез. швед.).

38. Воронкова Г.В. О роли скандинавских орфографических работ XVI-XVII вв. в истории языкознания. - К, 1979, № 30(4), с. 50-54 (рез. англ.).

39. Воронкова Г.В. Роль просодических элементов в морфологической системе норвежского языка. - В кн.: [43], с. 67-69.

40. Воронкова Г.В. Проблемы фонологии [норв. материал]. Л., 1981, с. 114-125.

41. Угольцова G.V. Hvislelyder i norsk. - In: Studier i norsk språkvitenskap. I. Fonologi. Oslo, 1981, s. 259-279.

42. Воронкова Г.В. О фонологическом статусе "толстого l" в норвежском языке. - В кн.: [60], с. 80-81.

43. Восьмая Всесоюзная конференция по изучению истории, экономики, языка и литературы скандинавских стран и Финляндии: Тезисы докладов /Отв. ред. Г.А.Некрасов. Петрозаводск, 1979, ч. 2. 130 с.

44. Гатиатуллина Э.З. Сравнительное исследование фразеологических единиц с компонентом - глаголом движения: На материале английского, немецкого и шведского языков: АКД. М., 1968, 14 с.

45. Гвоздецкая Н.Д. Категория слабого и сильного прилагательного в древнеисландских сагах. - СС, 1979, № 24, с. 64-71 (рез. швед.).

46. Гвоздецкая Н.Д. Слабое прилагательное в роли эпитета в эддической поэзии. - В кн.: [43], с. 78-81.

47. Гвоздецкая Н.Д. Лексико-семантическое поле радости в "Старшей Эдде" и "Бюбульфе". - В кн.: [60], с. 66-67.

48. Геринг А.Г. О семанто-синтаксических новациях в употреблении отдельных датских глаголов. - Л., 1976, т. 401, № 8, с. 27-32.

49. Геринг А.Г. Олимпийские виды спорта: Пособие по датскому языку. М., 1979. 72 с.

50. Геринг А.Г. Русско-датский общеолимпийский лексический минимум. М., 1979. 28 с.

51. Геринг А.Г. Англо-американизмы в научных текстах на датском языке. - Л., 1981, т. 585, № 14, с. 33-39 (рез. англ.)

52. Геринг А.Г. О роли англо-американской лексики в художественной прозе на датском языке. - В кн.: [60], с. 133.

53. Глазурин Р.А. О влиянии лингвистических и экстралингвистических факторов на конструктивные свойства и семантическую характеристику сопоставляемых фразеологических единиц: На материале компаративных фразеологических единиц немецкого, английского и шведского языков. - Науч. тр. Куйбыш. пед. ин-та им. В.В.Куйбышева, 1977, т. 202. Сопоставительный лингвистический анализ, с. 24-29.

54. Головин В.А. Сопоставительно-типологическое исследование лексической сочетаемости и семантической структуры прилагательных со значением "бедный" в английском, немецком и шведском языках. - В кн.: Исследования по сопоставительной типологии языков /Отв. ред. В.Д.Аракин. М., 1982, с. 20-32.

55. Гуревич Е.А. Структура и функции описания внешности героев всландских саг. - ВМУ, 1978, № 6, с. 57-63.

56. Гуревич Е.А. Древнеисландская поэтическая синонимия и проблемы ее изучения: Хейти и тулн. - ВМУ, 1982, № 3, с. 58-65.

57. Гуревич Е.А. Некоторые вопросы скальдической синонимии. - В кн.: [60], с. 67-69.

58. Гуревич Е.А. Парная формула в эддической поэзии: Опыт анализа. - В кн.: Художественный язык Средневековья /Отв. ред. В.А.Карпушин. М., 1982, с. 61-82.

59. Датско-русский и русско-датский разговорник = Dansk-russisk og russisk-dansk samtaler. /Сост. Э.Карлсен, А.Н.Чеканский, С.В.Неверов и др. М., 1980. 423 с.

60. Девятая всесоюзная конференция по изучению истории, экономики, литературы и языка скандинавских стран и Финляндии: Тезисы докладов /Отв. ред. Х.А.Пийримяз. Тарту, 1982, ч. 2, 152 с.

61. Егорова Т.П. Социоисторический аспект номинации: На примере названий улиц Стокгольма. - В кн.: Вопросы теории и методики преподавания иностранных языков на неязыковых факультетах педвузов /Отв. ред. С.В.Русанова. М., 1980, с.108-116.

62. Егорова Т.П. Географические апеллятивы и словообразовательные модели скандинавской топонимии. - В кн.: Топонимика зарубежных стран /Отв. ред. О.А.Кибальнич. М., 1981, с. 58-65.

63. Егорова Т.П. К вопросу о хронологии скандинавских топонимических формантов. - В кн.: [60], с. 75-77.

64. Ермолаева Л.С. Система средств выражения модальности в современных германских языках: На материале немецкого, английского, шведского и исландского языков: АКД. М., 1964. 15 с.

65. Ермолаева Л.С., Неласова Е.В. Безличные глаголы в современных германских языках: На материале немецкого и исландского языков. - Науч. тр. Моск. пед. ин-та иностр. яз. им. М.Тореза, 1975, т. 91. Вопросы романо-германской филологии, с. 123-129.

66. Ершова И.А. Специфика названий домашних животных в скандинавских языках. - ВМУ, 1977, № 3, с. 63-68.

67. Ершова И.А. К вопросу о древних скандинаво-западногерманских языковых связях. - СС, 1979, № 24, с. 95-102 (рез. швед.).

68. Ершова И.А. Некоторые особенности локальной древнеисландской лексики. - В кн.: [43], с. 106-108.

69. Ершова И.А. Особенности древнеисландской локальной лексики. - ВМУ, 1981, № 5, с. 51-57.

70. Ершова И.А. О некоторых особенностях германского именного словосложения в древнеисландском языке. - В кн.: [60], с. 69-71.

71. Каров Е.С. Библиография работ советских авторов по скандинавскому языкознанию 1961-1976. - В кн.: [193], с.6-41.

72. Каров Е.С. О происхождении глагола-заместителя в датском языке. - В кн.: [193], с. 64-70 (рез. дат.).

73. Каров Е.С. Структурное замещение в древнедатском языке. - В кн.: [43], с. 72-74.

74. Каров Е.С. Фонетическая лексикография: Из опыта работы над датско-русским словарем. - В кн.: Проблемы филологических исследований /Отв. ред. В.Д.Андреев и др. Л., 1980, с. 86-87.

75. Каров Е.С. Субституция в новодатском языке (XVI - XVIII вв.). - В кн.: [60], с. 101-102.

76. Даров Е.С. Учебно-методическая разработка по курсу "История датского языка (древнедатский период)". Л., 1982. 55 с.

77. Дильцова Е.Л. О структуре и значении наречно-соотносительных сложноподчиненных предложений с придаточным, вводным союзом att, в шведском языке. - В кн.: [60], с. 124-127.

78. Завгороднев Д.А. Ассимиляция скандинавских элементов у среднеанглийской мови: На прикладі скандинавізмів, які зустрічаються у творі "Ормулм" [Ассимиляция скандинавских элементов в среднеанглийском языке: На материале скандинавизмов, встречающихся в произведении "Ормулм"]. - ИФ, 1980, № 58, с. 23-28 (на укр. яз., рез.: рус., англ.).

79. Завгороднев Д.А. Місце скандинавських запозичень у системі конверсійного словотвору сучасної англійської мови [Место скандинавских заимствований в системе конверсионного словообразования современного английского языка]. - ИФ, 1981, № 63, с. 8-13 (рез.: рус., англ.).

80. Завгороднев Д.А. Розподіл запозиченої скандинавської лексики у творах раннього середньанглійського періоду [Распределение скандинавской заимствованной лексики в произведениях раннего среднеанглийского периода]. - ИФ, 1981, № 62, с. 14-20 (на укр. яз., рез.: рус., англ.).

81. Завгороднев Д.А. Скандинавізми в словарному складі англійського мови: На матеріалі заимствованной лексики древньої мови: АКД, Одеса, 1981. 24 с.

82. Звеницьева И.Г. Глагольно-наречные образования с af с общим значением "лишать кого-то ценностей" (типа blanke af af) в современном датском языке. - В кн.: [43], с. 91-93.

83. Иванюцкий В.В. Региональные классы глаголов с нехарактеризованными значениями в современном шведском языке. - В кн.: Молодые ученые и специалисты Кузбасса в X пятилетке /Отв. ред. А.Н.Антюшикин. Кемерово, 1981, с. 166-171.

84. Иванюцкий В.В. Синтетические и аналитические средства выражения аспектуальных значений в современном шведском языке. - В кн.: К предстоящей научно-практической конференции "Молодые ученые Кузбасса в 10-й пятилетке". Кемерово, 1981, т. I, с. 48-49.

85. Иванюцкий В.В. Словообразовательные и структурно-морфологические признаки глаголов с нехарактеризованными аспектуальными значениями в современном шведском языке. - В кн.: Молодые ученые и специалисты Кузбасса в X пятилетке /Отв. ред. А.Н.Антюшикин. Кемерово, 1981, с. 163-166.

86. Иванюцкий В.В. Синтаксические и аналитические средства выражения аспектуальности: На материале современного шведского языка: АКД, Л., 1982. 18 с.

87. Иванюцкий В.В. Типы аспектуального контекста в шведском языке. - В кн.: [60], с. 92-94.

88. Карманный датско-русский и русско-датский словарь = Dansk-russisk og russisk-dansk lommeordbog. /Сост. И.Г.Звеницьева, А.С.Новикович, Н.И.Крымова, А.Я.Смзина. 2-е изд., перераб. и доп. М., 1979. 488 с.

89. Карулина Т.Н., Кракопольская Н.Я., Никольская Я.С. Шведский язык для делового общения = Affärssvenska. М., 1978, ч. 1, 104 с.
90. Клейнер Е.А. О происхождении датского "толчка". - В кн.: [60], с. 83-85.
91. Ковязин В.Е. Лексико-семантические валентности глагольного управления инфинитивом в современном шведском языке: АКД. Л., 1977. 24 с.
92. Комарова О.А. О некоторых особенностях употребления модальных глаголов с инфинитивом II в норвежском языке. - В кн.: [193], с. 70-76 (рез. норв.).
93. Комарова О.А. Некоторые наблюдения над употреблением possessивных конструкций в английском, норвежском и русском языках. - СС, 1979, № 24, с. 42-47 (рез. норв.).
94. Комарова О.А. О статусе эфемизмов в норвежском языке. - В кн.: [60], с. 131-132.
95. Крутцова Н.С. Некоторые случаи употребления аналитической формы компаратива в норвежском языке. - В кн.: [60], с. 91-92.
96. Кузнецов С.Н. Датско-русский словарь [Рец. на кн.: Крымова Н.И., Эмзина А.Я., Новакович А.С. Датско-русский словарь. 3-е изд. М., 1975]. - СС, 1977, № 22, с. 289-296 (рез. швед.).
97. Кузнецов С.Н. Эмотивная характеристика выказываний в датском языке. - В кн.: [60], с. 109-111.
98. Кузьменко Ю.К. Эпентеза d в скандинавских языках /llg>ldg, nlg>ndg/. - В кн.: Лингвистические исследования 1975: Вопросы строя индоевропейских языков /Отв. ред. С.Д. Кацнельсон. М., 1975, ч. 1, с. 12-18.
99. Кузьменко Ю.К. Некоторые особенности шведских диалектов Финляндии. - В кн.: Ареальные исследования в языкознании и этнографии /Отв. ред. М.А. Бородина. Л., 1977, с. 162-164.
100. Кузьменко Ю.К. Морфологические предпосылки фонологических изменений: Судьба древних скандинавских /nn/ и /ll/. - В кн.: Лингвистические исследования 1978: Проблемы фонетики, диалектологии и истории языка /Отв. ред. А.В. Десницкая. М., 1978, с. 125-130.
101. Кузьменко Ю.К. Судьба исконных противопоставлений /l/ - /ll/, /n/ - /nn/ в скандинавских языках. - В кн.: [193], с. 76-121 (рез. швед.).
102. Кузьменко Ю.К. Типы взаимодействия фонологических систем: Ареальный аспект проблемы [сканд. материал]. - В кн.: Ареальные исследования в языкознании и этнографии /Отв. ред. С.И. Брук. Л., 1978, с. 64-65.
103. Кузьменко Ю.К. Скандинавская метафония. - В кн.: [43], с. 63-64.
104. Кузьменко Ю.К. Судьба исконных дифтонгов в скандинавских языках. - СС, 1979, № 24, с. 9-16 (рез. швед.).

105. Кузьменко Ю.К. Корреляция контакта и толчок в датском языке. - В кн.: Лингвистические исследования 1981: Сравнительно-историческое и типологическое изучение языков /Отв. ред. Н.Д.Андреев. М., 1981, с. 106-114.

106. Кузьменко Ю.К. К интерпретации равновесного акцента в шведских и норвежских диалектах. - В кн.: Лингвистические исследования 1982: Языковые единицы в синхронии и диахронии /Отв. ред. Н.Д.Андреев. М., 1982, с. 141-148.

107. Кузьменко Ю.К. Функция датского "толчка". - В кн.: [60], с. 81-83.

108. Кульчицкий Е.А. Особые случаи употребления временных союзов в датском языке. - В кн.: [60], с. 120-122.

109. Леушева В.В. О статусе пассивных форм на -v в современных скандинавских языках. - В кн.: Седьмая научная конференция по вопросам германского языкознания /Отв. ред. В.Н. Ярцева. М., 1977, с. 64-65.

110. Леушева В.В. О структуре предложений с det в качестве формального подлежащего в современном шведском языке. - СС, 1979, № 24, с. 72-78 (рез. швед.).

111. Леушева В.В. Роль порядка слов в структуре текста: На материале современного шведского языка. - В кн.: [43], с. 93-95.

112. Леушева В.В. Роль v-пассивных форм глагола в формировании различных структурно-коммуникативных типов предложения в шведском языке. - В кн.: [60], с. 94-96.

113. Докштанова Л.М. К вопросу о конъюнктиве в датском языке. - В кн.: [43], с. 83-86.

114. Докштанова Л.М. О принципах "разрешения" грамматической омонимии видов-временных форм индикатива и косвенных наклонений в датском языке. - В кн.: [60], с. 98-100.

115. Докштанова Л.М. Система форм категории наклонения в датском языке. - ВМУ, 1982, № 1, с. 25-38.

116. Любимова Е.Л. Топонимия Исландии по данным родовых саг. - В кн.: Топонимика зарубежных стран /Отв. ред. О.А.Князьич. М., 1981, с. 66-70.

117. Малова В.И. Скандинавское и французское влияние в Суффолке. - В кн.: Лингвистические исследования 1975: Вопросы строя индоевропейских языков /Отв. ред. С.Д.Кацнельсон. М., 1975, ч. 1, с. 50-61.

118. Маслова-Лашанская С.С. К вопросу о темпоральных значениях предлогов: На материале шведского языка. - В кн.: Исследования по английской филологии /Отв. ред. И.П.Иванова. Л., 1971, вып. 4, с. 165-176 (рез. англ.).

119. Маслова-Лашанская С.С. Опрошение и другие морфологические процессы в германских языках [сканд. материал]. - В кн.: Историко-типологические исследования морфологического строя германских языков /Отв. ред. В.Н.Ярцева. М., 1972, с. 144-157 (рез. нем.).

120. Маслова-Лашанская С.С. Роль синтаксических факторов в формировании падежно-предложной системы континентальных скандинавских языков. - В кн.: Седьмая научная конференция по вопросам германского языкознания /Отв. ред. В.Н.Ярица. М., 1977, с. 57-60.
121. Маслова-Лашанская С.С. Опыт анализа многозначных слов: Обозначения атмосферных осадков и водных потоков в шведском языке. - В кн.: [193], с. 168-181 (рез. швед.).
122. Маслова-Лашанская С.С. Метафорическая деривация. - СС, 1979, № 24, с. 86-94 (рез. швед.).
123. Маслова-Лашанская С.С. Типы номинационной структуры слова в шведском языке. - В кн.: [43], с. 100-103.
124. Маслова-Лашанская С.С. Некоторые вопросы теории лексеобразования: На материале шведского языка в сопоставлении с русским. - В кн.: Проблемы филологических исследований /Отв. ред. В.Д.Андреев и др. Л., 1980, с. 92-93.
125. Маслова-Лашанская С.С. Взаимодействие лексической и грамматической семантики в предложных конструкциях: На материале шведского языка в сравнении с другими германскими. - В кн.: Взаимодействие языковых единиц различных уровней /Отв. ред. Л.В.Пшкова. Л., 1981, с. 45-54.
126. Маслова-Лашанская С.С. Номинация и номинационно-релевантные семы: На материале шведского языка в сопоставлении с русским. - К, 1981, № 22(2), с. 96-103 (рез. нем.).
127. Маслова-Лашанская С.С. Метафора и динамика лексико-семантических групп: На материале шведского языка. - В кн.: [60], с. 129-131.
128. Маслова-Лашанская С.С., Толстая Н.Н. Учебник шведского языка: Для студентов университетов. Л., 1981. 423 с.
129. Матюшина И.Г. Неканонизованные звуковые повторы в эддической поэзии. - В кн.: [60], с. 62-64.
130. Мещевитч А.А., Гвоздецкая Н.Ю. Седьмая всесоюзная конференция по истории, экономике, языку и литературе Скандинавских стран и Финляндии. - ФН, 1977, № 6, с. 114-116.
131. Мельникова Е.А. Восточноевропейские топонимы с корнем garð- в древнескандинавской письменности. - СС, 1977, № 22, с. 199-210 (рез. швед.).
132. Мельникова Е.А. Скандинавские рунические надписи: Тексты; Перевод; Комментарий. М., 1977. 276 с. (Древнейшие источники по истории народов СССР).
133. Михалкова Т.К. Особенности сочетания модального и смыслового глагола в зависимости от их места относительно друг друга в датском языке. - В кн.: [60], с. 113-114.
134. Михалкова Т.К. Перфект и плюсквамперфект модальных глаголов и сочетания модальных глаголов с инфинитивом II в современном датском языке. - В кн.: Задачи коммунистического строительства и перспективы развития советской филологии /Отв. ред. П.А.Дмитриев. Л., 1982, с. 170-176.

135. Морозова Н.Н. К вопросу о сочетаемости: На материале шведского глагола *tyska*. - В кн.: Исследования лексической сочетаемости и фразеологии /Отв. ред. В.Д.Аракин. М., 1975, с. 17-32.

136. Морозова Н.Н. Конструкции с дательным-винительным падежом лица в некоторых германских языках: На материале английского *methinks*, немецкого *mich dünkt*, шведского *det tyska mig*. - В кн.: Исследования семантической структуры английских слов /Отв. ред. В.Д.Аракин. М., 1975, с. 77-92.

137. Морозова Н.Н. Синхронно-сопоставительный анализ семантической структуры слов [швед. материал]. - В кн.: Исследования семантической структуры английских слов /Отв. ред. В.Д.Аракин. М., 1975, с. 52-76.

138. Морозова Н.Н. Синхронно-сопоставительный анализ семантических структур глаголов мыслительно-оценочной деятельности в английском, немецком и шведском языках: На материале глаголов *mean-meinen - mena; think - denken, dünken - tänka, tyska, tyskas*: АКД. М., 1977. 15 с.

139. Мулламаа И. Несколько замечаний о понятии оценки в газетно-публицистическом стиле речи: На материале шведской прессы. - Л., 1976, № 8, т. 401, с. 63-73.

140. Мулламаа И. Некоторые аспекты лексического выражения оценки в передовицах шведских газет. - СС, 1977, № 22, с. 211-217 (рез. швед.).

141. Мулламаа И. Оценка и ее лексико-семантическое выражение в шведском языке. - Л., 1977, № 9, т. 437, с. 91-103.

142. Мулламаа И. К вопросу об оценочности общественно-политической лексики: На материале передовиц "Дагенс нихетер". - Л., 1978, т. 453, № 10, с. 50-56.

143. Мулламаа И. Лексико-семантические средства выражения оценки в современном шведском языке: На материале языка прессы. - В кн.: [43], с. 98-100.

144. Мулламаа И. Оценочность, эмоциональность и экспрессивность лексики: На материале передовых статей шведской газеты "Dagens nyheter". - Л., 1979, т. 502, № 11, с. 61-69.

145. Мулламаа И.К. Оценка и ее лексико-семантическое выражение в современном шведском языке: На материале передовых статей газеты "Дагенс нихетер": АКД. М., 1980. 17 с.

146. Мулламаа И. Существительные как орудства выражения оценки в современном шведском языке: На материале передовых статей "Дагенс нихетер". - Л., 1980, т. 544, № 13, с. 102-109.

147. Мулламаа И. Оценка как фактор переноса значения в передовых статьях шведской газеты "Дагенс нихетер". - Л., 1981, № 14, т. 585, с. 70-74.

148. Мулламаа И.К. Оценочный аспект общественно-политической лексики в передовых статьях шведской прессы. - В кн.: [60], с. 134-135.

149. Неделяева-Степановичене С. О переводе шведских определительных сложных существительных с первым компонентом-существительным на литовский язык. - К., 1973, № 25(3), с. 183-198.
150. Неделяева-Степановичене С.И. К проблеме сопоставления сложного слова в скандинавских и балтийских языках. - СС, 1979, № 24, с. 103-110 (рез. швед.).
151. Неделяева-Степановичене С.И. Авторская стиливая концепция и ее отражение в переводе: Заметки о переводах тетралогии Х.Лакссеса "Свет мира". - К., 1981, № 32(3), с. 70-78 (рез. англ.).
152. Неделяева-Степановичене С.И. Особенности функционирования сложных слов в речи: На материале скандинавских и балтийских языков. - В кн.: [60], с. 89-90.
153. Немкова Л.П. Свободное согласование времен в сложном предложении древнеанглийского языка в сопоставлении с древнеисландским. - В кн.: Синтаксис сложного предложения германских языков /Отв. ред. Е.А.Корнеева. Л., 1973, с. 109-117.
154. Ненецкая М.Г. К фонологической интерпретации готско-скандинавских редуксов германского усиления (Verschärfung). - В кн.: [43], с. 65-67.
155. Ненецкая М.Г. Древнеисландское *gdj.* готское *ddj.* - В кн.: [60], с. 59-60.
156. Нелюкшин А.П. Остров Готланд и Scando-Baltica. - Baltistica (Vilnius), 1974, т. 10, № 1, с. 73-85.
157. Новикович А.С. О некоторых проблемах фразеологии современного датского языка. - В кн.: Проблемы совершенствования методики преподавания иностранных языков в специальном вузе /Отв. ред. В.С.Иванов. М., 1976, с. 44-45.
158. Новикович А.С. Вариативность и синонимия фразеологических единиц в датском языке и отбор фразеологических синонимов для лексического минимума по годам обучения. - В кн.: Проблема современного учебника по иностранному языку в специальном вузе /Отв. ред. В.С.Иванов. М., 1978, с. 63-64.
159. Новикович А.С. Некоторые проблемы датской фразеологии: Вариативность и синонимия. - В кн.: [43], с. 103-106.
160. Новикович А.С. Учебное пособие по датскому языку для второго курса "Балтийский катер". М., 1979. 112 с.
161. Новикович А.С. О полисемии фразеологических единиц в датском языке. - В кн.: [60], с. 135-136.
162. Новикова Г.И. Употребление сложного слова *vilken* в сложноподчиненных предложениях в современном шведском языке. - СС, 1979, № 24, с. 79-85 (рез. швед.).
163. Новикова Г.И. О некоторых особенностях структуры сложноподчиненных предложений с временными придаточными в шведском языке. - В кн.: [60], с. 119-120.
164. Паутикин А.М. Лексико-семантическая валентность английского глагола *take* и датского глагола *tage*. - В кн.: Ис-

следования лексической сочетаемости и фразеологии /Отв. ред. В.Д.Аракин. М., 1975, с. 103-140.

165. Пауткин А.М. Семантическая структура английских глаголов call, cast, die и датских глаголов kalde, kaste, dø. - В кн.: Исследования по лексикологии и фразеологии /Отв. ред. В.Д.Аракин. М., 1976, с. 41-65.

166. Пауткин А.М. О семантическом развитии однокоренных английских и датских глаголов. - В кн.: Исследования семантической структуры и сочетаемости слов в английском языке /Отв. ред. В.Д.Аракин. М., 1977, с. 66-80.

167. Пауткин А.М. Семантическое развитие глагола kaste в датском и cast в английском языках. - В кн.: Сопоставительная лингвистика и обучение иностранным языкам в условиях двуязычия /Отв. ред. Г.П.Петров. Чебоксары, 1977, вып. 2, с. 66-76.

168. Пауткин А.М. Историко-семасологическое исследование однокоренных английских и датских глаголов: АКД. М., 1978. 16 с.

169. Пауткин А.М. О причинах расхождений в семантическом развитии однокоренных английских и датских глаголов. - В кн.: Семантико-системные отношения в лексике германских и романских языков /Отв. ред. В.С.Виноградова. Волгоград, 1981, с. 91-99. (Исследования по романо-германскому языкознанию, вып. 11.)

170. Пауткин А.М. Лексико-морфологические средства выражения повторного и конкретно-процессуального действия в отдельных германских языках: Сопоставительно-типологическое исследование [сканд. материал]. - В кн.: Исследования по сопоставительной типологии языков /Отв. ред. В.Д.Аракин. М., 1982, с. 87-96.

171. Педерсен А.А. К фонологическому аспекту словоделения [дат. материал]. - В кн.: Английская фразеология и устойчивые нефразеологические словосочетания /Отв. ред. В.Д.Аракин. М., 1978, с. 116-126.

172. Педерсен А.А. О локализации слоговой границы как функции коммуникативно значимого направления движения частоты основного тона: В структурах повествовательной фразы и общего вопроса на материале английского и датского языков. - В кн.: Английская фразеология и устойчивые нефразеологические словосочетания /Отв. ред. В.Д.Аракин. М., 1978, с. 127-144.

173. Педерсен А.А. Сопоставительный анализ слоговых структур в английском и датском языках: Экспериментально-фонетическое исследование: АКД. М., 1980. 16 с.

174. Петров С.В. К вопросу об этимологии имени Всеволод [из швед.]. - СС, 1979, № 24, с. 111-113 (рез. швед.).

175. Петров С.В. Как переводить с ланнсмолы? - В кн.: Мастерство перевода 1979 /Отв. ред. З.Ананишвили. М., 1981, вып. 12, с. 100-108.

176. Пластун К.Я. Лексико-фразеологическое семантическое поле с ведущим членом *blæ*. На материале датского языка. - В

кн.: Вопросы структуры германских языков /Отв. ред. Г.Г.Едиг. Омск, 1978, вып. 3, с. 124-133.

177. Плоткин В.Я. Консонантная протяженность в шведской фонологической системе. - СС, 1979, № 24, с. 17-22 (рез. швед.).

178. Плоткин В.Я. О фонологической природе датского толчка. - В кн.: Фонология. Фонетика. Интонология /Отв. ред. Р.И.Аванесов. М., 1979, с. 113-116.

179. Плоткин В.Я. Преобразования количественных противопоставлений в фонологических системах скандинавских языков. - В кн.: [43], с. 59-62.

180. Плоткин В.Я. Эволюция фонологических систем: На материале германских языков [Больш. сканд. материал]. М., 1982. 129 с.

181. Погодина Н.Е. Принципы построения учебника по второму иностранному языку [швед. материал]. - В кн.: Проблема современного учебника по иностранному языку в специальном вузе /Отв. ред. С.В.Иванов. М., 1978, с. 65-66.

182. Погодина Н.Е. Практический курс шведского языка. 2-е изд., перераб. и доп. М., 1979. 334 с.

183. Погодина Н.Е. "Монопредлоги" и проблема синонимичных отношений в системе шведских предлогов. - В кн.: [60], с. 105-107.

184. Попов О.К., Попова Н.М. Пособие по шведскому языку. М., 1977. 328 с.

185. Раевский М.В. Скандинавское преломление и некоторые аспекты его изучения. - В кн.: [43], с. 61-63.

186. Раевский М.В. Скандинавское преломление: фонетический механизм и условия его проведения. - В кн.: [60], с. 85-88.

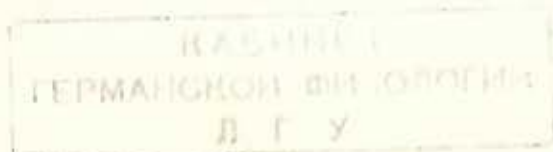
187. Резецкая Э.Е. К вопросу об употреблении модальных слов и частиц в датском языке. - В кн.: [60], с. 107-109.

188. Савусверд Э.Ф. Сопоставление шведских и латинских фразеологических единиц со словом "голова". - В кн.: Лингвистические исследования 1982: Языковые единицы в синхронии и диахронии /Отв. ред. Н.Д.Андреев. М., 1982, с. 205-211.

189. Свердлов М.Б. VII Всесоюзная конференция скандинавистов. - СС, 1977, № 22, с. 310-314 (рез. швед.).

190. Свешникова Г.С. К проблеме фразеологической деривации в германских языках: На материале немецкого, английского и шведского языков. - Науч. тр. Моск. пед. ин-та иностр. яз. им. М.Тореза, 1979, т. 139. Вопросы лексикологии германских языков, с. 196-211.

191. Семенова Н.Н. Сопоставительно-типологический анализ фразеологических единиц, выражающих понятия неопределенно большого и неопределенно малого количества: На материале английского, немецкого и шведского языков. - В кн.: Исследования по сопоставительной типологии языков /Отв.ред. В.Д.Аракин. М., 1982, с. 121-131.



192. Сергеев А.В., Скварц Е.Р. VIII конференция советских скандинавистов. - ФН, 1980, № 4, с. 94-96.

193. Скандинавская филология = Scandinavica /Отв. ред. В.П.Барков. Л., 1978, вып. 3. 192 с. (Учен. зап. Ленингр. ун-та. Сер. филол. наук, № 399, вып. 78.)

194. Скварц Е.Р. Особенности древнеисландской ремесленной терминологии: На материале текстильной и кузнечной лексики. - В кн.: [43], с. 108-111.

195. Скварц Е.Р. Древнеисландская типологическая лексика. - В кн.: [60], с. 72-73.

196. Смирницкая О.А. Морфологизация аналитических глагольных конструкций в германских языках [сканд. материал]. - В кн.: Историко-типологические исследования морфологического строя германских языков /Отв. ред. В.Н.Ярцева. М., 1972, с.70-90 (рез. англ.).

197. Смирницкая О.А. Глагол в "Перечне Инглингов": Метрические позиции и семантика грамматических форм. - СС, 1979, № 24, с. 55-63 (швед. рез.).

198. Смирницкая О.А. Сведения о Восточной Европе в скандинавских рунических надписях [рец. на кн.: 132]. - СС, 1979, № 24, с. 188-191 (рез. швед.).

199. Смирницкая О.А. Стих и язык скальдической поэзии. - В кн.: [43], с. 74-77.

200. Смирницкая О.А. О фономорфологической основе аллитерационного стиха: Эпическая и скальдическая метрика. - В кн.: [60], с. 60-62.

201. Смирницкая О.А. Поэтика и лингвистика скальдов. - ВМУ, 1982, № 2, с. 34-42.

202. Солодуб П.П. К проблеме сопоставительного изучения просемантических групп во фразеологии близкородственных и неблизкородственных языков: На материале фразеологизмов со значением качественной оценки лица норвежского, шведского, немецкого, английского и русского языков. - В кн.: [60], с.137-139.

203. Стеблин-Каменский М.И. Скандинавское передвижение огласных. - ВЯ, 1982, № 1, с. 48-64.

204. Толстая Н.Н. Оборот *får* + инфинитив как средство передачи будущего в шведском языке: По данным экспериментов. - В кн.: [193], с. 182-190 (рез. швед.).

205. Толстая Н.Н. Перфект как средство передачи предварительного будущего в современном шведском языке. - В кн.: [43], с. 90-91.

206. Толстая Н.Н. Некоторые наблюдения над языком и стилем новейшей шведской поэзии. - В кн.: [60], с. 141-142.

207. Тулдава Д. О сдвигах в склонении предикативного прилагательного в современном шведском языке. - И. 1980, т. 532, № 12, с. 131-138 (рез. англ.).

208. Умарова Б.Г. Восточные заимствования древнейшей поры в древнеисландском языке. - Сб. науч. тр. Ташкент. ун-та им.

223. Чеканский А.Н. Стилистический аспект использования литературных текстов в преподавании датского языка. - В кн.: Проблема современного учебника по иностранному языку в специальном вузе /Отв. ред. В.С.Иванов. М., 1978, с. 88-90.

224. Чеканский А.Н., Щечкова Л.С., Дрейсова Т.Н. Краткий русско-датский разговорник = Russisk-dansk parlör. М., 1981. 246 с.

225. Чуприна О.Г. Семантический анализ слов в близкородственных языках: На материале глаголов to take в английском языке и att ta в шведском. - Сб. науч. тр. Куйбыш. пед. ин-та им. В.В.Куйбышева, 1981, т. 257. Сопоставительный лингвистический и лингвостилистический анализ, с. 99-105.

226. Щатков Г.В. Слимшиские игры: Пособие по норвежскому языку. М., 1979. 140 с.

227. Шведско-русский разговорник = Svensk-russk parlör /Сост. рус. текста С.В.Неверов. М., 1979. 191 с.

228. Шейгам А.Г. Русско-шведский общеолимпийский лексический минимум. М., 1979. 28 с.

229. Шмунк В.Д. Опущение вспомогательных глаголов в сложных временных формах прошедшего времени в немецком языке: В сопоставлении с английским и шведским. - Учен. зап. Омск. пед. ин-та им. А.М.Горького, 1974, т. 90. Вопросы диалектологии и истории немецкого языка, с. 79-86.

230. Шур Г.С. Исландский инфинитив I на -u. - Учен. зап. Ярослав. пед. ин-та им. К.Д.Ушинского, 1971, т. 94. Вопросы германской филологии, с. 3-14.

231. Sður G.S. Zu einer anomalen Infinitivform im Isländischen. - Nordeuropa (Greifswald), 1972, N 5, S.73-82.

232. Шур Г.С. Об особенностях значения и употребления глагола *akuldi* в исландском. - Учен. зап. Омск. пед. ин-та им. А.М.Горького, 1974, т. 90. Вопросы диалектологии и истории немецкого языка, с. 153-162.

233. Шур Г.С. Об особенностях значения и употребления глагола *munði* в исландском. - Там же, с. 163-172.

234. Якуб В.Д. Синтаксическая модель "быть+ причастие II" в исландском и норвежском языках. - В кн.: Историко-типологические исследования морфологического строя германских языков /Отв. ред. В.Н.Ярцева. М., 1972, с. 91-108 (рез. нем.).

235. Якуб В.Д. К вопросу о пассиве в современном исландском языке. - СС, 1979, N 24, с. 27-33 (рез. швед.).

236. Якуб В.Д. Подготовка филологов-скандинавистов в университетах Норвегии. - В кн.: [43], с. 70-72.

237. Ястребцева М.А. Датский язык для делового общения = Dansk forretningsprog. М., 1981, ч. 1. 266 с.

Тематический указатель

- Авторефераты диссертаций: 8, 27, 44, 64, 81, 86, 91, 138, 145, 168, 173, 214.
- Библиографии: 71.
- Датский язык: 6-9, 30-32, 48-52, 59, 72-76, 82, 88, 90, 96, 97, 105, 107, 108, 113-115, 133, 134, 157-161, 164-168, 171-173, 176, 178, 187, 210-214, 222-224, 237.
- Исландский язык: 2, 14, 25, 45-47, 55-58, 64, 65, 68-70, 116, 129, 153, 194, 195, 197, 199, 200, 208, 209, 221, 230-235.
- Лексикология: 1, 10, 14, 15, 17, 26, 44, 47-54, 56-59, 61-63, 66-70, 74, 78-81, 83, 85, 88, 91, 94, 96, 97, 116, 118, 121-127, 131, 139-148, 150-152, 157-159, 161, 164-170, 172-174, 176, 188, 190, 191, 194, 195, 199, 202, 206, 208, 209, 213, 215, 221-225.
- Морфология: 6-9, 11-13, 21, 22, 24, 30, 45, 46, 64, 65, 82-87, 92, 93, 95, 109, 112-115, 119, 120, 133, 134, 183, 187, 196, 201, 204, 205, 207, 217-220, 229, 235.
- Норвежский язык: 11-13, 16, 17, 19, 21, 22, 34-37, 39-42, 92-95, 106, 175, 202, 226, 234.
- Разговорники: 59, 224, 227.
- Рецензии: 16, 20, 96, 198, 216.
- Синтаксис: 2, 9, 25, 34, 48, 72, 73, 75, 77, 108, 110-112, 162, 163, 234.
- Словари: 1, 17, 50, 88, 228.
- Учебные пособия: 50, 76, 89, 128, 160, 182, 184, 226, 237.
- Фарерский язык: 5.
- Фонетика: 23, 31, 32, 35-37, 40-42, 90, 98-107, 129, 154, 156, 171-174, 177-180, 185, 186, 203.
- Шведский язык: 1, 3, 23, 24, 27-29, 44, 53, 54, 61, 64, 77, 83-87, 89, 91, 99, 101, 107, 110-112, 118, 121, 123-128, 135-149, 162, 163, 174, 177, 181-184, 188-191, 202, 204-207, 215-220, 225, 227, 229.

Сокращения

- АКД - Автореферат кандидатской диссертации
 ВЛУ - Вестник Ленинградского университета
 ВМУ - Вестник Московского университета. Серия 9. Филология
 ВЯ - Вопросы языкознания
 ИФ - Иноземна филология. Львів
 СС - Скандинавский сборник. Таллин
 ФН - Филологические науки (в серии: Научные доклады высшей школы)
 К - Kalbotyra (Языкознание). Вильнюс (в сер.: Ученые записки высших учебных заведений Литовской ССР)
 L - Linguistica. Тарту (в сер.: Ученые записки Тартуского государственного университета)